



## **tec 806-12 • tec 806-15 tec 806LT-12 • tec 806LT-15**

Operating Instructions Hotmelt Applicator  
MODE D'EMPLOI DE L'APPLICATEUR DE COLLE THERMOFUSIBLE  
BEDIENUNGSANLEITUNG SCHMELZKLEBEPISTOLE  
INSTRUCCIONES DE USO DE LA TERMOENCOLADORA  
APPLICATORE HOT MELT – ISTRUZIONI PER L'USO

Please read carefully before attempting operation  
A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION  
BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCH!  
SIRVASE LEER DETENIDAMENTE ANTES DE PROCEDER A SU USO  
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPLICATORE

## **EN** BEZPEČNOSTNÍ INST.

Nedotýkejte se trysky ani roztaveného lepidla holou kůží, protože jsou horké - provozní teplota tohoto nástroje je přibližně 200°C / 392°F (LT 120°C / 248°F). Vždy by se měly používat ochranné rukavice. Neopatrná manipulace může způsobit popáleniny kůže. Pokud se roztavené lepidlo dostane do kontaktu s pokožkou, ponořte postižené místo okamžitě do velkého množství studené vody. V případě potřeby vyhledejte lékařskou pomoc. Kromě zde uvedených bezpečnostních pokynů je třeba při používání tohoto nářadí dodržovat všechny zákonné předpisy, místní předpisy o požárním pojištění nebo jiné obecně platné "předpisy pro prevenci úrazů".

Opravy smí provádět pouze kompetentní pracovníci s odpovídajícími elektrotechnickými znalostmi. Před zahájením práce s jakoukoli údržbou nebo opravou, odpojte nářadí od elektrické sítě. V případě pochybností se obraťte na svého dodavatele.

- **VAROVÁNÍ** - Toto nářadí musí být umístěno na svém stojanu, když se nepoužívá; nenechávejte nářadí na stojanu bez dozoru, pokud je zapnuté.

- Po použití nářadí položte na stojan a před uskladněním nechte vychladnout.

- Nářadí nikdy nepoužívejte, pokud je jakkoli poškozeno. Pokud je způsobem poškozeno. Pokud je přívodní kabel poškozený, musí se být vyměněn výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikované osoby, aby předešlo nebezpečí.

- Nepoužívejte toto nářadí, pokud jste pod vlivem drog nebo alkoholu.
- Nepoužívejte toto nářadí ve vlhkých místnostech, a to nevystavujte dešti, vlhkosti ani neponořujte do vody.
  - Nepoužívejte toto nářadí v blízkosti jakýchkoli materiálů citlivých na teplo nebo jakýchkoli hořlavých materiálů, kapalin nebo plynů, a nepoužívejte na stejném místě po dlouhou dobu. stavce
- *Používejte pouze prodlužovací kabely s průřezem vodiče 1,5 mm<sup>2</sup> / 16 a.w.g. a s délkou nejvýše 20 m / 65 stop.*
- *V závislosti na zemi může být toto nářadí vybaveno polarizovanou zástrčkou, určenou k zasunutí do polarizované zásuvky. Pokud zástrčka zcela nezapadne do zásuvky, otočte zástrčku. Pokud stále nepasuje, obraťte se na výrobce. Zástrčku nářadí nijak neupravujte. Nikdy netahejte za přívodní kabel nářadí.*
- *Toto nářadí mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pouze pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí z toho vyplývající nebezpečím.*
- *Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.*

## Přecházení problému

- Před zahájením práce se ujistěte, že nářadí dosáhlo teploty.

- Nenechávejte nářadí zapnuté delší dobu bez použití. Pokud nářadí nebudete používat déle než 40 minut, vypněte jej a znovu zapněte, až to bude nutné.

- Nikdy nepokládejte nářadí na bok. Vždy používejte dodaný stojan, volitelný stolní stojan nebo závěsnou jednotku.

- Používejte pouze lepidla určená pro použití s tímto nářadím.

- Nikdy neodstraňujte částečně použitou lepicí tyčinku. Může to vést k nenapravitelnému poškození.

- Místo hřebíků, sponek, pásků a tekutých lepidel lze použít tavné lepidlo. Neměla by se však používat místo konstrukčních spojů při velkém zatížení.

- Tavné lepidlo nepoužívejte na předměty, které jsou vystaveny extrémnímu teplu. Některá lepidla, která lze použít v tomto nástroji, měknou při teplotě 60 °C.

V tomto bodě se nepřipojujte k hlavnímu přívodu!

1. Připevněte stojan nářadí<sup>1</sup>

2. Nářadí naložte tak, že do něj vložíte lepicí tyčinku.  
zadní části<sup>2</sup>

3. Spouští posuňte tyčinku dopředu, dokud nebude je cítit odpor<sup>3</sup>

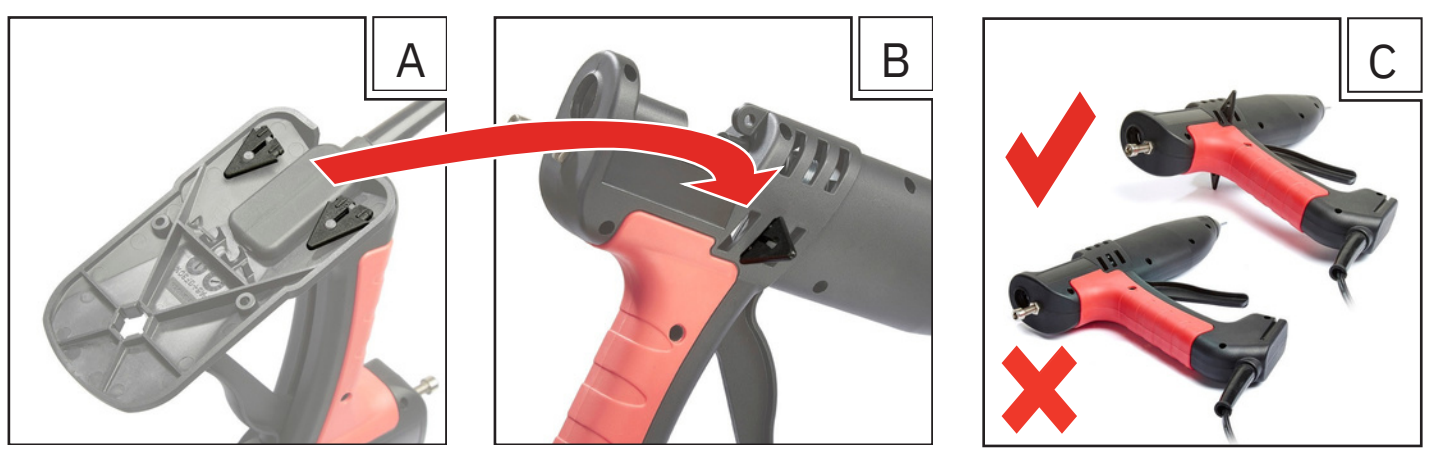
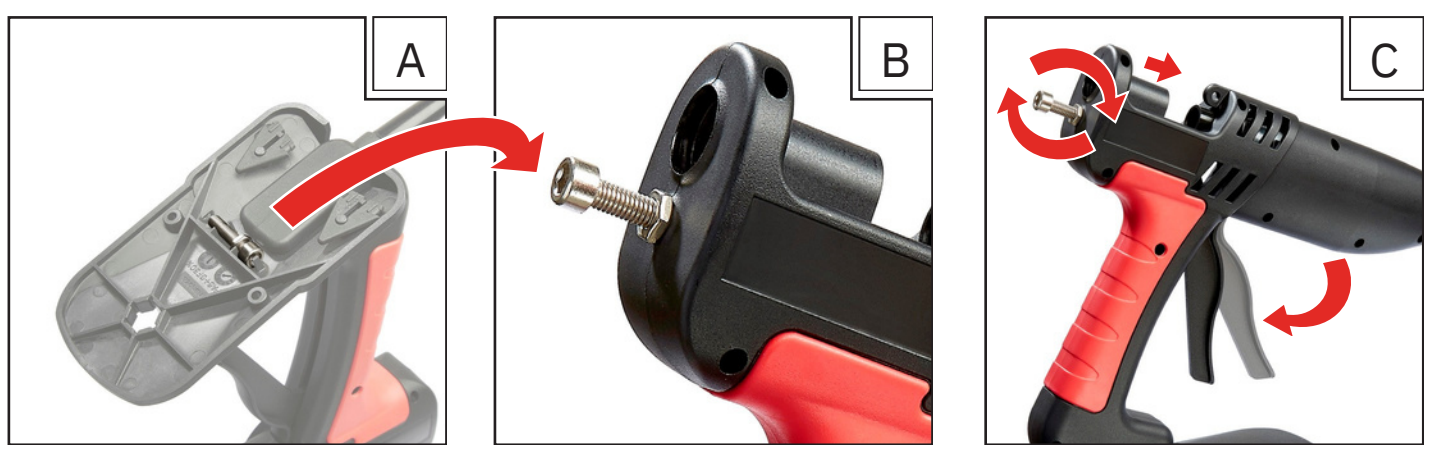
4. Připojte k hlavnímu napájení a zapněte nástroj<sup>4</sup>

5. Počkejte 5 minut, než se zahřeje

6. Spouštěčem vytlačujte lepidlo, dokud není tyčinka zcela vtažena do zadní části nástroje.

7. Vložte do nástroje novou tyčinku<sup>2</sup>

8. Chcete-li nástroj vypnout, odpojte jej od elektrické sítě



## **GUARANTEE AND REPAIRS**

This tool is guaranteed against faulty workmanship and materials for a period of 12 months from the date of purchase. Within this warranty period the manufacturer undertakes, at their discretion, to either repair or replace any tool proved to be defective (proof of purchase will be required for verification). This guarantee is invalidated if the tool is opened, or modified in any way, or if adhesive formulations other than those supplied by the tool's manufacturer are used. Warranty claims attributable to improper, or careless, use or handling, and to normal wear, are excluded from this guarantee.

The supplier's and manufacturer's only obligation shall be to replace such tools that are proved to be defective. Neither supplier nor manufacturer shall be liable for any injury, loss or damage, direct or consequential, arising out of the use, or the inability to use, this tool. The user shall determine the suitability of this product for its intended use, and the user assumes all risks and liability whatsoever in connection therewith.

The manufacturer reserves the right to improve or modify this product without prior notice.

## **GARANČE OPRAV**

Na toto nářadí se vztahuje záruka na výrobní a materiálové vady po dobu 12 měsíců od data zakoupení. Během této záruční doby výrobce podle svého uvážení opraví nebo vymění nářadí, u kterého byla zjištěna závada (bude vyžadován doklad o koupi). Tato záruka zaniká, pokud je nářadí otevřeno nebo jakkoli upraveno nebo pokud jsou použita jiná lepidla než ta, která dodává výrobce. Záruka se nevztahuje na reklamace způsobené nesprávným nebo nedbalým používáním či manipulací nebo běžným opotřebením. Dodavatel a výrobce jsou povinni vyměnit nářadí pouze v případě, že se ukáže, že je vadné. Dodavatel ani výrobce neodpovídají za žádné zranění, ztrátu nebo škodu, přímou nebo nepřímou, vzniklou v důsledku používání nebo nemožnosti používání tohoto nářadí. Vhodnost tohoto výrobku k účelu, pro který je určen, určuje uživatel, který v souvislosti s tím přebírá veškerá rizika a odpovědnost.

Výrobce si vyhrazuje právo na vylepšení nebo změny tohoto výrobku bez předchozího upozornění.

## **GEWÄHRLEISTUNG UND REPARATUREN**

Es wird für einen Zeitraum von 12 Monaten ab dem Kaufdatum gewährleistet, dass dieses Werkzeug frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Innerhalb des Gewährleistungszeitraums führt der Hersteller nach eigenem Ermessen entweder eine Reparatur durch oder ersetzt das Werkzeug, das sich als fehlerhaft erwiesen hat (der Kaufnachweis ist dazu notwendig). Diese Gewährleistung wird ungültig, wenn das Werkzeug geöffnet oder auf irgendeine Weise verändert wird, oder wenn anderer Klebstoff als der verwendet wird, der vom Werkzeughersteller geliefert wird. Gewährleistungsansprüche, die auf nicht bestimmungsgemäßer oder fahrlässiger Verwendung oder Handhabung oder auf normaler Abnutzung beruhen, sind von dieser Gewährleistung ausgeschlossen.

Lieferant und Hersteller sind nur verpflichtet, ein Werkzeug zu ersetzen, das sich als fehlerhaft erweist. Weder der Lieferant noch der Hersteller haften für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die sich direkt oder mittelbar aus dem Gebrauch oder der Unfähigkeit des Gebrauchs dieses Werkzeugs ergeben. Der Benutzer muss die Eignung dieses Produkts für den beabsichtigten Verwendungszweck feststellen, und der Benutzer übernimmt das Risiko und die Haftung dafür.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, dieses Produkt ohne vorherige Mitteilung zu verbessern oder zu verändern.

## **GARANTIA Y REPARACIONES**

Esta herramienta está garantizada contra defectos de fabricación y materiales durante un período de 12 meses desde la fecha de compra. Dentro de este período de garantía, los fabricantes se comprometen, a su discreción, o a reparar o a sustituir cualquier herramienta que resulte defectuosa (se necesitará el justificante de compra). Esta garantía quedará inválida si se destapa o modifica de cualquier forma la herramienta, o si se utilizan formulaciones de adhesivo que no sean las suministradas por el fabricante de la herramienta. Las reclamaciones bajo la garantía que puedan atribuirse al uso o la manipulación inadecuada o negligente, o al desgaste normal, quedan excluidas de la cobertura de esta garantía.

La única obligación del proveedor y del fabricante es la de sustituir las herramientas que resulten defectuosas. Ni el proveedor ni el fabricante asumirá responsabilidad alguna por cualquier lesión, pérdida o daño, directo o consecuente, que resulte del uso, o uso inadecuado, de esta herramienta.

El usuario debe determinar la idoneidad de este producto para el uso previsto, y el usuario asume todos los riesgos y responsabilidades de todo tipo relacionados con dicho uso.

El fabricante se reserva el derecho de mejorar o modificar este producto sin aviso previo.

## **GARANZIA E RIPARAZIONI**

Questo utensile è garantito da lavorazione e materiali difettosi per un periodo di 12 mesi a partire dalla data d'acquisto. In questo periodo di garanzia, il produttore s'impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire qualsiasi utensile risultato difettoso (la prova d'acquisto sarà richiesta per la verifica). Questa garanzia è invalida se l'utensile viene aperto o modificato in qualsiasi modo, o si utilizzano formulazioni di adesivo diverse da quelle fornite dal produttore. Sono esclusi dalla garanzia i reclami attribuibili a uso o manipolazione impropri o negligenti e a normale logorio.

Il solo obbligo del fornitore e del produttore sarà di sostituire gli utensili che risultano difettosi. Il fornitore e il produttore declinano qualsiasi responsabilità per qualsiasi lesione, perdita o danno, diretti o indiretti, derivati dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare questo utensile. L'utente determinerà l'idoneità di questo prodotto per il suo uso inteso, e l'utente si assume tutti i rischi e responsabilità relativi di qualsiasi tipo.

Il produttore si riserva il diritto di migliorare o modificare questo prodotto senza preavviso.



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your authority for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfill or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, or the flora and fauna can be poisoned for years during the weathering. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obliged to take them back for disposal at least, free of charge.



Nevyhazujte elektrospotřebiče jako netříděný komunální odpad, využijte zařízení pro oddělený sběr. Informace o dostupných systémech sběru získáte na místním úřadě. Pokud jsou elektrospotřebiče ukládány na veřejné nebo komunální skládky, mohou nebezpečné látky unikat do podzemních vod a dostat se do potravního řetězce, kde se flora a živočichové mohou být během zvětrávání po léta otráveni. Při výměně starých spotřebičů za nové je prodejce ze zákona povinen zajistit jejich zpětný odběr minimálně zdarma.



Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen der Gemeinde. Fragen Sie ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen. Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder die Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden. Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.



No tire los aparatos eléctricos en vertederos municipales generales, utilice las instalaciones de recogida selectiva de residuos. Contacte con las autoridades locales para más información sobre la recogida de estos aparatos. Si éstos son desechados de manera incontrolada, se pueden filtrar sustancias peligrosas en las aguas subterráneas, y por lo tanto entrar en la cadena alimentaria contaminando flora y fauna durante años. Al reemplazar aparatos antiguos por otros nuevos, el minorista está legalmente obligado a recogerlos para su eliminación de forma gratuita.



Non gettare apparecchi elettrici nei rifiuti urbani indifferenziati, utilizzare servizi di raccolta differenziata. Contattare le autorità locali per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se apparecchi elettrici sono gettati in discariche, sostanze pericolose possono fuoriuscire nelle acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare o la flora e la fauna possono essere avvelenate per anni durante la alterazioni atmosferici. Quando sostituite i vecchi apparecchi con quelli nuovi, il rivenditore è legalmente obbligato a prenderli indietro, almeno gratuitamente.

## Power Adhesives Ltd.

Basildon, Essex, England  
SS13 1TN

Telephone: +44 (0) 1268 885 800 Facsimile: +44 (0) 1268 885 810  
sales@poweradhesives.com

